

OBCENÝ ÚRAD KOŠECA	
Dátum dňa: 10. 2. 2017	Registrácia EG
Podanie číslo: 357/14	Skartovaný spis a číslo: 5
Prílohy: 5	Výhovoje: stavok

Obec Košeca
starosta obce

Hlavná 36/100
018 64 Košeca

V Horovciach, dňa 6.02.2017

VEC: Výzva na upustenie od protiprávneho konania + žiadosť o verejné ospravedlnenie

Vážený pán starosta,

týmto si Vás v mene spoločností PD Košeca, a.s., sídlom Zliechovská cesta 384, 018 64 Košeca, IČO: 36 348 716 (ďalej len „PD Košeca“), BIOPLYN HOROVCE 2 s. r. o., sídlom 020 62 Horovce 106, IČO: 45 556 521 (ďalej len „BIOPLYN HOROVCE 2“) a BIOTEC, s. r. o., so sídlom Skuteckého 17, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 45 387 818 (ďalej len „BIOTEC“) dovoľujeme **vyzvať na upustenie od protiprávneho konania**, ktorého sa svojim konaním dopúšťate.

Žiadame o stiahnutie všetkých videí, ako aj článkov, ktoré sú zverejnené na webovom sídle Obce Košeca www.koseca.sk, ako aj prostredníctvom internetovej stránky www.youtube.com, ktorých cieľom je poškodenie dobrého mena spoločností PD Košeca, BIOPLYN HOROVCE 2 a BIOTEC, **a to v lehote 10 dní odo dňa doručenia tejto výzvy**. Predmetné videá a články, vrátane medializácie prostredníctvom TV Markíza nepravdivo informujú verejnosť o dôsledkoch používania sekundárneho hnojiva na poľnohospodárskych pozemkoch užívaných spoločnosťou PD Košeca.

Máme za to, že rozborov vzoriek digestátu, o ktoré opierate svoje tvrdenia a názory, neboli odobraté odborným spôsobom. Vyššie uvedené spoločnosti BIOTEC a BIOPLYN HOROVCE 2 si za účelom vyvrátenia Vašich tvrdení objednali skúšky digestátu používaného na predmetných poľnohospodárskych pozemkoch a ich **výsledkom bolo, že tento digestát vyhovuje limitným hodnotám** stanoveným v Nariadení komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25. februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice.

Dôkaz: Vyjadrenie ÚKSUP z 7.11.2016
Protokol o skúške č. 16/18256
Protokol o skúške č. 16/14411

Vyššie uvedené potvrdil aj Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave, ktorý v písomnosti – Postúpenie podnetu – vyjadrenie zo dňa 28.10.2016 jednoznačne uviedol, že **v zmysle Protokolu o skúške č. 16547/2016 nedošlo k porušeniu ustanovení zákona č. 136/2000 Z. z. o hnojivách** v znení neskorších predpisov.

Dôkaz: Postúpenie podnetu – vyjadrenie ÚKSÚP zo dňa 28.10.2016

V zmysle vyššie uvedeného Vaše konanie považujeme za ohováranie a neoprávnený zásah do dobrej povesti predmetných právnických osôb. V zmysle ust. §373 ods. 1 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon je **trestným činom ohovárania** nasledovné konanie: „Kto o inom oznámi nepravdivý údaj, ktorý je spôsobilý značnou mierou ohroziť jeho vážnosť u spoluobčanov, poškodiť ho v zamestnaní, v podnikaní, narušiť jeho rodinné vzťahy alebo spôsobiť mu inú vážnu ujmu, potrestá sa odňatím slobody až na dva roky.“ **Neoprávneným zásahom je zásadne každé nepravdivé tvrdenie zasahujúce práva právnickej osoby chránené v zmysle § 19b ods. 2 a 3 Občianskeho zákonníka.**

Zároveň žiadame verejné ospravedlnenie, ktoré bude zverejnené po dobu najmenej 2 mesiacov na úvodnej stránke webového sídla Obce Košeca www.koseca.sk tučným písmom veľkosti 12, a to v nasledovnom znení:

„Starosta Obce Košeca sa touto cestou verejne ospravedľňuje spoločnostiam PD Košeca, a.s., BIOPLYN HOROVCE 2 s. r. o. a BIOTEC, s. r. o. za svoje výroky a tvrdenia zverejnené na webovom sídle Obce Košeca, na internetovej stránke www.youtube.com, ako aj medializované prostredníctvom TV Markíza, ktorými bol spôsob používania digestátu – sekundárneho hnojiva na poľnohospodárskych poliach v užívaní PD Košeca, a.s. označený ako nespĺňajúci požiadavky určené pre aplikáciu tohto typu hnojiva, nakoľko tieto výroky sa nezakladajú na pravde.“

Taktiež budú k predmetnému ospravedlneniu priložené počas celej doby jeho zverejnenia aj prílohy, a to Protokol o skúške č. 16/18256, Protokol o skúške č. 16/14411 a písomnosť – Postúpenie podnetu – vyjadrenie ÚKSÚP zo dňa 28.10.2016.

Záverom dodávame, že v prípade, ak z Vašej strany nedôjde k splneniu vyššie uvedeného, budeme sa voči takýmto neoprávneným zásahom do dobrej povesti domáhať ochrany cestou občianskoprávneho konania, ako aj trestnoprávneho konania.

S úctou

Peter Hrdý

Okresný úrad Ilava
Odbor starostlivosti o životné prostredie
Mierové námestie 81/18
019 01 Ilava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	v Bratislave
OU-IL-OSŽP-2016/001488-02 08.09.2016	OPVR/1899/2016	RNDr. Braná/339	28.10.2016

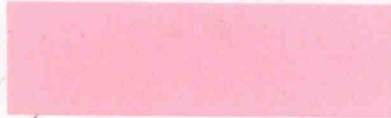
VEC:

Postúpenie podnetu – vyjadrenie.

Na základe postúpenie podnetu Okresného úradu Ilava (ďalej len „OÚ Ilava“) zo dňa 08.09.2016 č. OU-IL-OSŽP-2016/001488-02 SUC, ktorý bol doručený na Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave (ďalej len „ÚKSÚP“) dňa 13.09.2016, v ktorom OÚ Ilava žiada o prešetrenie podnetu od starostu obce Košeca Bc. Radomíra Brtáňa ohľadne nadmernej aplikácie digestátu so zvýšeným obsahom enterokokov, ktorý pochádza z bioplynovej stanice Horovce na pôdu v katastrálnom území mesta Ilava v lokalite Rudé neďaleko katastra obce Košeca, Vám oznamujeme nasledovné:

Pracovníci ÚKSÚP Bratislava dňa 5. 10. 2016 vykonali úradný odber vzorky digestátu z bioplynovej stanice Horovce za prítomnosti starostu obce Košeca Bc. Brtáňa. Vzorku digestátu na mikrobiologické parametre ako obsah Escherichia coli, enterokoky a Salmonella sp. analyzoval Štátny veterinárny a potravinový ústav v Bratislave, Skúšobné laboratórium, Botanická 15, 842 52 Bratislava. Výsledky z protokolu o skúške č. 16547/2016 potvrdzujú, že **nedošlo** k porušeniu ustanovení zákona č. 136/2000 Z. z. o hnojivách v znení neskorších predpisov.

S pozdravom



Ing. Peter Rusňák, PhD.
generálny riaditeľ

Na vedomie:
Slovenská inšpekcia životného prostredia
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina



EL spol. s r.o.
Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves
Stredisko laboratórnych prác
Akreditované skúšobné laboratóriá podľa ISO/IEC 17025, SNAS



Laboratórium nie je akreditované na vykonávanie skúšok označených N, SN, TN

Protokol o skúške č.: 16/14411

Strana č. 1 z počtu 1
Výtlačok č. 1 z počtu 3

Zákazník - objednávateľ skúšok

Objednávateľ: (meno a adresa)	BIOTEC, s. r. o. Skuteckého 17, 97401 Banská Bystrica	Dátum prevzatia vzorky:	22.07.2016
Odosielateľ:	BIOTEC Banská Bystrica	Dátum vykonania skúšok od:	22.07.2016
Zmluva / objednávka:	z 21.7.2016	do:	28.07.2016
Zákazka:	16-06048	Dátum vystavenia protokolu:	28.07.2016
Vzorku odobral:	Objednávateľ	Počet vzoriek:	1

Výsledky skúšok

P.č.:	1	Číslo vzorky:	16-016669	Typ vzorky:	Hnojivá, pôdne pomocné látky a pestovateľské substráty	Mikrobiologický rozbor	
Označenie vzorky: Digestát - BPS Horovce 2 (Producent BIOPLYN HOROVCE 2 s.r.o)							
Meraná veličina / parameter / analyt	Meracia jednotka	Výsledok skúšky	Neistota merania	Skúšobná metóda	Limitná hodnota	Metodický predpis	Typ skúšky
Prítomnosť baktérií rodu Salmonella	DNA/25 g	neprítomná		PCR	neprítomná	IP 15.2a (STN EN ISO 6579; STN EN ISO 22174; STN EN ISO 22118; STN EN ISO 22119)	A
Počet baktérií Escherichia coli	KTJ/g	<10	-	Kultivačná	1.0x10 ³	IP 7.42, (STN ISO 16649)	A
Počet baktérií Enterococaceae	KTJ/g	9.5x10 ²	30 %	Kultivačná	1.0x10 ³	IP 7.4, (STN 560100)	A

Vysvetlivky:

<1 zodpovedá symbolu 0_a - neprítomné v 1 ml neriedenej tekutej vzorky <50 zodpovedá symbolu 0_a - neprítomné v 0,2 ml riedenej vzorky (10⁻¹)
<10 zodpovedá symbolu 0_a - neprítomné v 1 ml riedenej vzorky (10⁻¹) <100 zodpovedá symbolu 0_a - neprítomné v 1 ml riedenej vzorky (10⁻²)
<5 zodpovedá symbolu 0_a - neprítomné v 0,2 ml neriedenej tekutej vzorky

Použité skratky:

A - akreditovaná, N - neakreditovaná, SA - subdodávka akreditovaná, SN - subdodávka neakreditovaná, KTJ - kolóniu tvoriaca jednotka
PCR - polymerázová reťazová reakcia (polymerase chain reaction), DNA - deoxiribonukleová kyselina (deoxyribonucleic acid)
Skúšobné zariadenia a meradlá použité na skúšky boli kalibrované a overené v zmysle platných metrologických predpisov

Vyhlasenie súladu/ nesúladu výsledkov skúšok s požiadavkami / špecifikáciami Stanovené hodnoty parametrov vo vykonaných skúškach

vyhovujú

limitným hodnotám uvedeným v Nariadení komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25.februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvođených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78 / ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice.

- Vyhlasenie súladu/nesúladu sa uvádza na základe požiadavky zákazníka.
- Vyhlasenie súladu/nesúladu výsledkov s požiadavkami bolo vytvorené na základe porovnania výsledkov skúšok uvedených v tomto protokole s hodnotami uvedenými v Nariadení komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25.februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvođených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice.
- Porovnanie sa týka všetkých výsledkov uvedených parametrov skúšok len predmetnej vzorky.
- Vyhlasenie súladu/nesúladu sa nesmie zamieňať s inšpekciou a s certifikáciou výrobkov a ani s posudzovaním/ prehlasovaním zhody skúšaného výrobku.

Prehlásenie

Skúšobné laboratórium prehlasuje, že výsledky skúšok sa týkajú len predmetu skúšok.

Tento protokol môže byť reprodukováný jedine celý, časť protokolu len so súhlasom skúšobného laboratória.

Akreditácia laboratória alebo jeho protokol o skúške sám o sebe neznamená v žiadnom prípade schválenie výrobku orgánom udeľujúcim akreditáciu, alebo akýmkoľvek iným orgánom.

Reklamácie

Reklamovať výsledky laboratórnych skúšok možno do 30 dní od dátumu odoslania výsledkov zákazníkovi. Akceptované a vybavované sú písomne podané reklamácie.

Uchovávanie zvyškov vzoriek

a) Uchovávané sú iba vzorky, u ktorých sa pôvodné vlastnosti časovo nemenia.

b) Vzorky po ukončení mikrobiologického vyšetrenia sú likvidované.

Protokol dostane: BIOTEC, s. r. o.

Protokol o skúške vyhotovil:

Farkašovská Slávka Ing.
zástupca ved. LMMP

Schválil:

Ferenčáková Eva, MVDr.
vedúca LMMP



EL spol. s r.o.

Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves

Stredisko laboratórnych prác

Akreditované skúšobné laboratóriá podľa ISO/IEC 17025, SNAS



SNAS

Reg. No. 038/S-025

Laboratórium nie je akreditované na vykonávanie skúšok označených **N, SN, TN**

Protokol o skúške č.: 16/18256

Strana č. 1 z počtu 1

Výtlačok č. 1 z počtu 3

Zákazník - objednávateľ skúšok

Objednávateľ: BIOPLYN HOROVCE 2 s. r. o.
(meno a adresa) 106, 02062 Horovce
Odosielateľ: BIOPLYN HOROVCE 2 Horovce
Zmluva / objednávka: z 21.9.2016
Zákazka: 16-07762
Vzorku odobral: Vozár, EL

Dátum prevzatia vzorky: 23.09.2016
Dátum vykonania skúšok od: 23.09.2016
do: 30.09.2016
Dátum vystavenia protokolu: 30.09.2016
Počet vzoriek: 1

Výsledky skúšok

P.č.:	Číslo vzorky:	Typ vzorky:				Mikrobiologický rozbor	
1	16-021165	Hnojivá, pôdne pomocné látky a pestovateľské substráty					
Označenie vzorky: Digestát - Horovce 2							
Meraná veličina / parameter / analyt	Meracia jednotka	Výsledok skúšky	Neistota merania	Skúšobná metóda	Limitná hodnota	Metodický predpis	Typ skúšky
Pritomnosť baktérií rodu Salmonella	DNA/25 g	neprítomná		PCR	neprítomná	IP 15.2a (STN EN ISO 6579; STN EN ISO 22174; STN EN ISO 22118; STN EN ISO 22119)	A
Počet baktérií Escherichia coli	KTJ/g	<100	-	Kultivačná		IP 7.42, (STN ISO 16649)	A
Počet baktérií Enterococaceae	KTJ/g	<100	-	Kultivačná	1.0x10 ³	IP 7.4, (STN ISO 560100)	A

Vysvetlivky:

<1 zodpovedá symbolu 0₁ - neprítomné v 1 ml neriedenej tekutej vzorky <50 zodpovedá symbolu 0₂ - neprítomné v 0,2 ml riedenej vzorky (10⁻¹)
<10 zodpovedá symbolu 0₁ - neprítomné v 1 ml riedenej vzorky (10⁻¹) <100 zodpovedá symbolu 0₂ - neprítomné v 1 ml riedenej vzorky (10⁻²)
< 5 zodpovedá symbolu 0₁ - neprítomné v 0,2 ml neriedenej tekutej vzorky

Použité skratky:

A - akreditovaná, N - neakreditovaná, SA - subdodávka akreditovaná, SN - subdodávka neakreditovaná, KTJ - kolóniu tvoriaca jednotka

PCR - polymerázová reťazová reakcia (polymerase chain reaction), DNA - deoxiribonukleová kyselina (deoxyribonucleic acid)

Skúšobné zariadenia a meradlá použité na skúšky boli kalibrované a overené v zmysle platných metrologických predpisov

Vyhlasenie súladu/ nesúladu výsledkov skúšok s požiadavkami / špecifikáciami

Stanovené hodnoty parametrov vo vykonaných skúškach

vyhovujú

limitným hodnotám uvedeným v Nariadení komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25.februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice.

- Vyhlásenie súladu/nesúladu sa uvádza na základe požiadavky zákazníka.
- Vyhlásenie súladu/nesúladu výsledkov s požiadavkami bolo vytvorené na základe porovnania výsledkov skúšok uvedených v tomto protokole s hodnotami uvedenými v Nariadení komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25.februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice.
- Porovnanie sa týka všetkých výsledkov uvedených parametrov skúšok len predmetnej vzorky.
- Vyhlásenie súladu/nesúladu sa nesmie zamieňať s inšpekciou a s certifikáciou výrobkov a ani s posudzovaním/ prehlasovaním zhody skúšaného výrobku.

Prehlásenie

Skúšobné laboratórium prehlasuje, že výsledky skúšok sa týkajú len predmetu skúšok.

Tento protokol môže byť reprodukováný jedine celý, časť protokolu len so súhlasom skúšobného laboratória.

Akreditácia laboratória alebo jeho protokol o skúške sám o sebe neznamená v žiadnom prípade schválenie výrobku orgánom udeľujúcim akreditáciu, alebo akýmkoľvek iným orgánom.

Reklamácie

Reklamovať výsledky laboratórnych skúšok možno do 30 dní od dátumu odoslania výsledkov zákazníkovi. Akceptované a vybavované sú písomne podané reklamácie.

Uchovávanie zvyškov vzoriek

- Uchovávané sú iba vzorky, u ktorých sa pôvodné vlastnosti časovo nemenia.
- Vzorky po ukončení mikrobiologického vyšetrenia sú likvidované.

Protokol dostane: BIOPLYN HOROVCE 2 s. r. o.

Protokol o skúške vyhotovil:

MVDr. Holevová Mária
zástupca ved. LMMP

Schválil:

Ing. Kamil Šimo
vedúci Strediska laborat. prác



EL spol. s r.o., Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves

AKREDITOVANÉ SKÚŠOBNÉ LABORATÓRIÁ

podľa ISO/IEC 17025:2005, SNAS

Držiteľ Osvedčenia o súlade so správnou laboratórnou praxou, SNAS



SNAS

Reg. No. 038/S-025

SLP-S 1/01-040

Verzia: 12.09.16

Strana č. 1 z počtu 2

Výtlačok č. ... z počtu 2

PROTOKOL O ODBERE VZORKY č.: VOZ/HNO/16/001

Typ vzorky: Hnojivá

1.	Poverená osoba:	RNDr. Jaroslav Vozár
2.	Účel odberu vzorky: (zdôvodnenie navrhovaného procesu vzorkovania)	laboratórna kontrola na trvalé dodržiavanie kvality hnojiva (podľa § 5 ods. i, zákona 136/2000 Zb.z. Zákon o hnojivách) digestát – sekundárny zdroj živín
3.	Názov a adresa zákazníka : (Objednávateľ odberu vzorky, výrobca)	Názov: Bioplyn Horovce 2, s.r.o. Adresa: 020 62 Horovce 106 IČO: 45 556 521 Zodpovedný pracovník: Juraj Cívik - konateľ Objednávka/Zmluva číslo : objednávka zo dňa 21.9.2016
4.	Miesto odberu vzorky:	Obec (miesto): Horovce Okres (oblasť): Púchov Kraj: Trenčiansky Organizácia: Bioplyn Horovce 2, s.r.o., Horovce
5.	Typ/druh vzorky:	bodový
6.	Názov vzorky:	Digestát – Horovce 2
7.	Producent:	Bioplyn Horovce 2, s.r.o. Horovce
8.	Dovozca:	-
9.	Krajina pôvodu:	Slovensko
10.	Množstvo odobratej vzorky:	cca 0,5 l
11.	Predpokladaný výskyt škodlivín vo vzorke:	nie
12.	Odkaz na plán vzorkovania	Plán vzorkovania hnojiva č.: HNO/16/001
13.	Dátum odberu vzorky:	22.09.2016, hod.
14.	Zmyslové posúdenie/znečistenie vzorky	klasický zápach po digestáte
15.	Miesto odberu (náčrt) :	koncový zber digestátu
16.	Vzorkovnice:	1x 0,5 l sterilná fľaša
17.	Stabilizácia vzoriek :	bez
18.	Transport vzoriek do laboratória	v deň odberu vzorky v chladiacom boxe
19.	Dátum dodania vzorky do laboratória	22.09.2016
20.	Zvláštne poznámky k odberu: (použitá štatistika ap.)	nie sú



EL spol. s r.o., Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves

AKREDITOVANÉ SKÚŠOBNÉ LABORATÓRIÁ

podľa ISO/IEC 17025:2005, SNAS

Držiteľ Osvedčenia o súlade so správnou laboratórnou praxou, SNAS



SNAS

Reg. No. 038/S-025

SLP-S 1/01-040
Verzia: 12.09.16
Strana č. 2 z počtu 2
Výťahok č. ... z počtu 2

PROTOKOL O ODBERE VZORKY č.: VOZ/HNO/16/001

Typ vzorky: Hnojivá

21.	Kontrolné vzorky :	nie sú
22.	Spracovanie a úprava vzorky pred analýzou:	homogenizácia vzorky vo vzorkovnici, pretrepaním
23.	Správa pre skúšobné laboratórium/ požadované analýzy:	stanovenie mikrobiologických parametrov: Salmonela, Enterococaceae, E. coli

Prehlásenie :

Tento protokol sa môže kopírovať len vcelku, časť protokolu len s písomným súhlasom EL spol. s r.o.

Reklamácie :

Reklamácie v súvislosti s odberom vzoriek je možné uplatniť do 30 dní od dátumu odberu vzorky.

Akceptované a vybavované sú iba písomne podané reklamácie.

Odber vykonal : RNDr. Jaroslav Vozár



Súhlas objednávateľa :

Bioplyn Horovce 2, s.r.o. Horovce

PETER HRDÝ